



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
30 June 2017
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят седьмая сессия

5–30 июня 2017 года

Пункт 7 повестки дня

**Утверждение доклада Комитета о работе
его пятьдесят седьмой сессии**

Проект доклада

Докладчик: г-н Родригу Отавиу Пентеаду Мораеш (Бразилия)

Добавление

**Вопросы программ: предлагаемый бюджет
по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов**

(Пункт 3(a))

**Доклад Генерального секретаря о сводной информации
об изменениях к двухгодичному плану по программам,
отраженных в предлагаемом бюджете по программам
на двухгодичный период 2018–2019 годов**

**Программа 10
Торговля и развитие**

Введение

1. На своих 12-м и 13-м заседаниях 12 и 13 июня 2017 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 10 «Торговля и развитие» в контексте доклада Генерального секретаря о сводной информации об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов ([A/72/84](#) и Corr.1 и 2).
2. Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) представил программу и ответил на вопросы, заданные в ходе ее рассмотрения Комитетом.



Обсуждение

3. Делегации выразили свою признательность за представление изменений к программе 10 «Торговля и развитие» двухгодичного плана по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов ([A/71/6/Rev.1](#)) и за усилия, предпринятые с целью оптимизировать работу Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и повысить степень оперативности удовлетворения потребностей государств-членов.

4. Одни делегации приветствовали усилия по увязке деятельности по программе и ее ресурсов с деятельностью по Найробийскому Маафикиано, итоговому документу четырнадцатой сессии ЮНКТАД, а также заявили о своей поддержке этих усилий и направленности программы на региональную интеграцию. Другие делегации приветствовали предложение о том, чтобы ЮНКТАД выделила целевые ресурсы на оказание поддержки развивающимся странам в их усилиях, направленных на достижение целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Одна делегация особо отметила важность оказания содействия интеграции малых и средних предприятий в глобальные производственно-сбытовые цепочки. Одна из делегаций выразила признательность ЮНКТАД за ее роль в качестве важного форума для оказания поддержки развивающимся странам и странам с переходной экономикой, отметив, в частности, расширение сотрудничества с Евразийским экономическим союзом.

5. Некоторые делегации высказались в поддержку усилий ЮНКТАД по усилению подотчетности, направленных на то, чтобы повысить степень оперативности и эффективность ее работы. В этой связи они подчеркнули важность разработки механизма оценки для демонстрации того, что достигнутые результаты согласуются с целями в области устойчивого развития. Некоторые делегации выразили разочарование по поводу показателей достижения результатов, поскольку они носили количественный, а не качественный характер. Поэтому ЮНКТАД было предложено доработать формулировки показателей достижения результатов и тематическое описание мероприятий. Одна делегация высказала свои замечания по формату некоторых таблиц в разделе 12 «Торговля и развитие» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов ([A/72/6](#) (раздел. 12) и Согг.1) и отметила таблицу 12.19 «Категории мероприятий и конечные результаты» и, в частности, попросила указать критерии составления содержащегося в ней перечня и причины использования в качестве показателей для оценки работы и результатов количественных, а не качественных параметров.

6. Одна из делегаций попросила пояснить ссылки на деятельность Всемирной торговой организации, содержащиеся в пункте 14 доклада Генерального секретаря.

7. Что касается эффективности распределения межсекторальных мероприятий, в частности тех, которые касаются гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в рамках подпрограммы 1 «Глобализация, взаимозависимость и развитие», о которой речь идет в пункте 16(f) доклада, то некоторые делегации отметили, что в связи с проведением этих мероприятий Генеральная Ассамблея утвердила создание дополнительных должностей. Вместе с тем они поинтересовались, не лучше ли передать осуществление таких мероприятий, являющихся межсекторальными по своему характеру, в ведение Канцелярии Генерального секретаря ЮНКТАД.

8. Некоторые делегации попросили дать пояснения в отношении директивной основы для укрепления работы ЮНКТАД в области статистики, как об

этом говорится в пункте 18(f) доклада в рамках подпрограммы 1 «Глобализация, взаимозависимость и развитие». Некоторые делегации также выразили обеспокоенность по поводу мандата ЮНКТАД и возможного дублирования усилий в области управления задолженностью, где наблюдались попытки увязать вопросы задолженности с деятельностью Международной конференции по финансированию развития, а это, как представляется, выходит за рамки мандата ЮНКТАД и Найробийского Маафикиано.

9. Одна делегация отметила ряд сокращений потребностей в ресурсах по регулярному бюджету и выразила надежду на то, что эти сокращения не только не повлияют на качество управления, но и позволят более рационально использовать ресурсы и помогут ЮНКТАД наладить сотрудничество с сообществом доноров в вопросах мобилизации внебюджетных ресурсов.

Выводы и рекомендации

10. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить изменения, которые предлагается внести в описательную часть программы 10 «Торговля и развитие» и которые изложены в докладе Генерального секретаря (A/72/84 и Corr.1 и 2) и в разделе 12 «Торговля и развитие» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/6 (Sect. 12) и Corr.1), при условии внесения следующих поправок:

Пункт 6

Заменить второе предложение следующим текстом: «В рамках своей деятельности ЮНКТАД, поощряя ориентированную на развитие глобализацию, будет содействовать осуществлению глобальной повестки дня в области развития, включая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий третьей Конференции Организации Объединенных Наций по финансированию развития и, в надлежащих случаях, Парижское соглашение, принятое в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, и будет оказывать помощь развивающимся странам в достижении их целей развития, включая искоренение нищеты, в повышении благосостояния их граждан, использовании возможностей, открывающихся в связи с глобализацией, и в деле преодоления проблем и трудностей, порождаемых этим процессом, а также в достижении все соответствующих целей в области устойчивого развития.»

Заменить последнее предложение следующим текстом: «Конкретные потребности в области развития стран Африки, наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, а также конкретные проблемы, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, с учетом их нужд, должны удовлетворяться путем как проведения исследований, так и оказания технической помощи в соответствии с Найробийским Маафикиано и другими предоставленными мандатами.»

Пункт 9

Заменить второе предложение текстом следующего содержания: «Поскольку во взаимозависимом мире устойчивые и всеохватные результаты достигаются благодаря коллективным мерам реагирования на многостороннем уровне, ЮНКТАД призвана сыграть одну из клю-

чевых ролей в системе Организации Объединенных Наций в формировании консенсуса в отношении необходимости повысить приоритетность развития в процессе глобализации, которая может способствовать достижению устойчивого развития, наращиванию производственного потенциала для проведения структурных экономических реформ, приведению задолженности к приемлемому уровню, созданию рабочих мест, сокращению масштабов нищеты и укреплению принципа многосторонности в области торговли и развития.»

Пункт 14

После пункта 14 добавить новый пункт следующего содержания:

«В области статистики ЮНКТАД продолжит оказывать запрашивающим странам помощь в деле совершенствования проводимой ими подготовки и распространения официальных статистических данных и предоставлять широкий круг данных, в том числе текущие статистические материалы ЮНКТАД, в целях создания информационной основы и оказания содействия при принятии решений.»

Подпрограмма 1

Глобализация, взаимозависимость и развитие

Стратегия

Пункт 16(c)(iv)

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«вопросов задолженности, включая деятельность по линии программы «Система управления задолженностью и финансового анализа» в целях поощрения политики ответственного суверенного заимствования и кредитования, при необходимости дополняя работу других заинтересованных сторон, в зависимости от обстоятельств;»

Пункт 17(b)

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«проведения исследований и анализа вопросов задолженности, включая деятельность по линии программы «Система управления задолженностью и финансового анализа» в целях поощрения политики ответственного суверенного заимствования и кредитования, при необходимости дополняя работу других заинтересованных сторон, в зависимости от обстоятельств;»

Пункт 17(i)

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«проведения исследований и анализа тенденций и перспектив в контексте интеграции и сотрудничества Юг — Юг, включая трехстороннее сотрудничество, в сферах торговли, финансов, инвестиций и технологий;»

Пункт 17(j)

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«оценки, в том числе путем проведения исследований и анализа на регулярной основе, того, каким образом сотрудничество и партнерские отношения в интересах развития, в том числе сотрудничество Юг — Юг, могли бы дополнительно способствовать достижению целей в области устойчивого развития в развивающихся странах, и содействие формированию консенсуса в этом отношении;»

Пункт 18

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«Руководствуясь своим мандатом, работа ЮНКТАД будет направлена на:

- a) дальнейшее представление информации и статистических данных по широкому спектру статистических сведений и статистических показателей, касающихся торговли, инвестиций, задолженности, макроэкономики, финансов, приемлемого уровня задолженности, глобализации и устойчивого развития;
- b) повышение качества статистических данных ЮНКТАД посредством внедрения базовых принципов обеспечения качества статистики Организации Объединенных Наций, содействия принятию лучших международных стандартов и применению единого стандарта качества в отношении всех статистических продуктов ЮНКТАД;
- c) содействие проведению научных исследований и разработок путем предоставления высококачественных и актуальных статистических данных и посредством оказания консультационных и экспертных услуг в области статистики;
- d) содействие обмену информацией по ключевым вопросам развития путем безвозмездного распространения различных статистических продуктов, предназначенных для различных аудиторий, с тем чтобы обеспечить доступность ключевой информации для всех, независимо от наличия специализированного опыта в области статистики;
- e) предложение программ технической помощи и наращивания потенциала для экспертов в области статистики, государственных должностных лиц, представителей научных кругов и директивных органов в развивающихся странах в координации и сотрудничестве с соответствующими партнерами;
- f) оказание поддержки усилиям развивающихся стран по разработке их национальных статистических систем и повышению статистической грамотности в сотрудничестве с другими статистическими учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями.»

Подпрограмма 2
Инвестиции и предпринимательство

Стратегия

Пункт 20(d)

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«поддержка в сотрудничестве с ЦМТ, усилий развивающихся стран, особенно стран Африки, наименее развитых стран, а также развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств, других стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой, стран с переходной экономикой и стран со средним уровнем дохода, с учетом их потребностей, по наращиванию производственного потенциала и повышению международной конкурентоспособности их предприятий;»

Подпрограмма 3
Международная торговля и сырьевые товары

Стратегия

Пункт 23(i)

Опустить слова «о повышении».

Подпрограмма 4
Технологии и материально-техническое обеспечение

Стратегия

Пункт 26(m)

Заменить существующий текст следующей формулировкой:

«продолжения выполнения функций члена Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития и секретариата Комиссии по науке и технике в целях развития для осуществления решений, касающихся науки, техники и инноваций в контексте Повестки дня на период до 2030 года, включая Механизм содействия развитию технологий и открытие Банка технологий для наименее развитых стран;»

Подпрограмма 5
Африка, наименее развитые страны и специальные программы

Стратегия

Пункт 28

В пятом предложении вернуться к первоначальной формулировке, утвержденной в двухгодичном плане по программам и приоритетах на период 2018–2019 годов ([A/71/6/Rev.1](#)), следующего содержания: «В рамках подпрограммы всем бенефициарам будет оказываться помощь в их усилиях, направленных на успешную диверсификацию экономики и структурные преобразования.»